

*The Legal News.*

VOL. X. JANUARY 15, 1887. No. 3.

We expected to have been able to announce the judicial appointments in our present issue, but up to Thursday afternoon there is no positive intelligence. As the names of the new judges will probably be given to the public before this number reaches our readers, we shall not say more than that the gentlemen to whom the positions have probably been assigned, stand very high in the profession.

A small error of date occurred in our last issue, with reference to Mr. Justice Torrance. It was said that proof sheets had been received from him on Thursday afternoon. It should have read "Friday," the letter, addressed in his own hand, being postmarked "Dec. 31," the last day of the old year, and less than forty-eight hours before his unexpected decease. The correction may appear unimportant, but knowing his own love of exactitude, which led him on one occasion to write us, pointing out a similar slip, we feel bound to rectify the date.

The *Law Journal* (London), has the following on the subject of the conveyance of the mails:—The Cunard Company have wisely undertaken to carry the Queen's mails pending the decision of the Courts, and, whether or not the Government have a good case against the company on the information filed, it seems clear that the company's ships are bound to carry the mails. By the Post-Office Act, 1837, s. 6, it was provided that "every master of a vessel outward bound to Ceylon, the Mauritius, the East Indies, or the Cape of Good Hope who shall refuse to take a post letter-bag delivered or tendered to him by an officer of the Post-Office for conveyance shall forfeit 200*l*." This penalty was extended in 1841 to the masters of outward-bound vessels generally, and is recoverable on the information of any

person by suit in a superior court. Whether the master of the Umbria has incurred this penalty depends on whether the bags were tendered to him, which seems doubtful; but the master for the present snaps his fingers at Acts of Parliament on the broad Atlantic. Meanwhile the Attorney-General's information is filed against his employers, the Cunard Company. No penalty is imposed by the Act on shipowners refusing to carry mails, and although aiding and abetting is provided for by the Act in regard to other Post-Office offences, there is no such provision in regard to refusing ship's letters. If the common law be appealed to, the Attorney-General will have the hard task of showing that ocean-going ships are bound to carry letters in performance of their duty as common carriers. Common carriers are constituted by the custom of the realm, but we have high authority for saying that 'man's control stops with the shore.'

*DISTRICT OF OTTAWA — FORMATION  
OF THE PANELS OF GRAND  
AND PETIT JURORS.*

In the Districts of Montreal and Quebec, the panels of grand and petit jurors are composed of an equal number of persons speaking the English language and of persons speaking the French language; and the Sheriff, in forming the panels, takes alternately a juror of each class from the jury lists.

In the other districts, the panels are formed by taking the names of the number of jurors required, from the jury lists, uninterruptedly and successively, in the order in which they are entered.

In both cases, the panel of grand jurors is composed of twenty-four jurors. The panel of petit jurors is composed in the first case, of sixty jurors, and in the other case, of forty jurors.

The provisions respecting the formation of the panels in the Districts of Montreal and Quebec may, under the authority of Section 36 of the "Jury Act of the Province of Quebec," (46 Vict. ch. 16,) be extended to any other district, by an order of the Lieutenant-Governor in Council, upon the presentment

of the Grand Jury of such District, approved by the presiding Judge, declaring the expediency of such extension.

These provisions were extended on the 18th Dec. 1886, to the District of Ottawa under the following documents:—

Extract from the charge addressed by Mr. Justice Würtele to the Grand Jury, on the 10th Dec. 1886:—

"In Districts in which the population is composed in part of persons speaking the English language and in part of others speaking the French language, the law respecting jurors and juries provides for the formation of the panels of the Grand and Petty juries with an equal number of persons speaking each language. It is only right that the half, at least, of the jury should speak the language of the accused; and I think that the time has come when this privilege should be secured to the inhabitants of this district. To-day the Grand Jury is wholly composed of jurors speaking the English language; at the next term, it may be altogether formed of persons speaking the French language. I know that no injustice will arise from this state of things, and that whatever may be the language of a Jury, it will act faithfully and honestly; but I also feel that this state of things may produce a feeling of disquiet, if not of mistrust, which it would be well to obviate. The provision I have mentioned would remove the possibility of this feeling. This provision may be extended to any district by an order of the Lieutenant-Governor in Council, upon the presentment of the Grand Jury of the District, declaring that there is expediency for the extension, where such presentment has been approved of by the Judge who presided over the term. I therefore draw your attention to this matter and submit it to your consideration."

Extract from the presentment made by the Grand Jury on the 11th Dec. 1886, and approved by the presiding Judge, Mr. Justice Würtele, on the 13th Dec. 1886:—

"The Grand Jurors for the District of Ottawa respectfully present: That in consequence of some sections of the district being principally settled by people speak-

"ing the English language, and other sections being principally settled by persons speaking the French language, it frequently happens under the mode of summoning jurors for this court at present practised in this district, that sometimes nearly the whole panel consists of persons speaking the English language only, and at other times the jurors summoned consist mostly of persons speaking only the French language, and serious inconvenience and delay result therefrom; and the Grand Jury respectfully request that this Court should urge upon the Government of this Province, to order that the panels of Grand and Petty Jurors to be summoned before this Court should be composed one half of persons speaking the English language and the other half of persons speaking the French language."

Order of the Lieutenant Governor in Council, of the 18th December, 1886:—

CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF.

QUÉBEC, 18 décembre, 1886.

PRÉSENT :

Le lieutenant gouverneur, en conseil.

"Attendu, que dans et par la section 36 de l'acte 46 Vict., chap. 16, il est décrété que dans les districts de Québec et de Montréal il doit y avoir vingt-quatre grands jurés et soixante petits jurés assignés pour servir devant toute cour de juridiction criminelle, moitié desquels doit être composée de personnes parlant la langue française, et l'autre parlant la langue anglaise; et que les dispositions de cette section peuvent s'appliquer à tout autre district par un ordre du Lieutenant gouverneur en Conseil, sur l'adresse du grand jury de ce district, approuvé par le juge siégeant, constatant l'opportunité de cette mesure.

"Attendu que le grand jury du district a présenté à l'honorable Juge Würtele, président la Cour du Banc de la Reine siégeant maintenant à Aylmer, une adresse montrant l'opportunité de faire assigner les grands et petits jurés, moitié desquels parlant la langue anglaise et moitié parlant la langue française, et demandant à la Cour d'obtenir du gouvernement un ordre à cet effet;

"Attendu que cette adresse a été approuvée  
 "par l'honorable Juge Wurtele, et qu'il est à  
 "propos d'accéder à la demande susdite;  
 "Il est ordonné que les dispositions de la  
 "36e section du dit acte, 46 Vict., ch. 16,  
 "soient appliquées au district d'Ottawa."

GUSTAVE GRENIER,  
 Dép. Greffier Conseil Exécutif.

CIRCUIT COURT.

HULL, (Dist. of Ottawa,) Dec. 9, 1886.

Before WURTELE, J.

Ex parte MOFFET, Petitioner, and PAGÉ, Re-  
 spondent, & CHAMPAGNE, J. P.

*Justice of the Peace—Trial—Summary  
 Conviction.*

**HELD:**—*Where a person was charged, under Sect. 59 of the Act respecting malicious injuries to property (32-33 Vict. ch. 22), with having committed an indictable misdemeanor, and the justice of the peace, after the preliminary inquiry had been conducted as in the case of an indictable offence, convicted the defendant, without trial, of an offence punishable on summary conviction, that the conviction was bad.*

See 9 Leg. News, p. 403, for judgment in the same case, granting a writ of certiorari.

**PER CURIAM:**—The petitioner complains that he has been aggrieved by a conviction rendered against him, under section 60 of the act respecting malicious injuries to property (32-33 Vict., ch. 22), condemning him to pay a penalty of \$10, and the further sum of \$15 to the respondent as a compensation for the damage done by him to personal property belonging to the respondent; and the proceedings had before the justice of the peace have been brought before me by means of a writ of certiorari.

The charge made against the petitioner was of having committed an indictable misdemeanor; he was accused, under section 59 of the Act respecting malicious injuries to property, of having committed damage, injury or spoil to certain personal property belonging to the respondent to an amount

exceeding \$20.00. Under this charge, the petitioner was apprehended and brought before the justice of the peace, and the inquiry ordained for the case of indictable offences was made. It appears, by the record, that the witnesses produced by the prosecutor were examined and cross-examined; but it also appears that the petitioner was not admitted to make a defence to the complaint made against him nor to produce and examine witnesses on his behalf.

After the inquiry, which was made under the provisions of the Act concerning the duties of justices of the peace with respect to indictable offences, the justice of the peace neither committed the petitioner for trial nor discharged him, as he should have done in pursuance of that Act; but he convicted the petitioner of an offence punishable on summary conviction, as if he had had a trial.

It is a fundamental rule, known to all, that no person can be condemned otherwise than according to the law of the land; or, in other words, without due process of law.

The law of the land requires that a person accused of any offence should be heard before he is condemned, and that judgment should only be rendered after trial; and due process of law implies regular judicial proceedings, which require a public charge with regular allegations, an opportunity to answer and a judicial trial.

The petitioner was charged with an indictable offence, and, after the preliminary inquiry, he should have been either discharged or committed for trial, at which he would have full opportunity to answer and defend himself. If he had been accused of an offence punishable on summary conviction, he would have had the right to make full answer and defence to the complaint, and he would have had a regular judicial trial.

In the present case, the petitioner has been condemned without having been heard; he has been condemned without due process of law, and a fundamental principle of the law of the land has been violated.

I find that the proceedings contain gross irregularities and that, as the prosecution has not been conducted according to the prescribed forms and solemnities for ascer-

taining guilt, there is reason to believe that justice has not been done.

The Court therefore quashes the conviction.

Conviction quashed.

*Achille X. Talbot*, for petitioner.

*Rochon & Champagne*, for respondent.

### COUR DE CIRCUIT.

MONTRÉAL, 9 novembre 1886.

Coram OUMET, J.

DUPONT V. KEROUACK.

*Médecin—Services professionnels—Visites—Preuve.*

Jugé:—*Qu'un médecin appelé pour donner ses soins à un malade est le seul juge du nombre de visites qu'il doit faire au malade; et que dans une action pour service professionnel, il sera cru à son serment pour le nombre et la nécessité des visites faites.*

Le demandeur ayant été appelé à donner ses soins comme médecin à l'enfant du défendeur fit du 7 avril 1886 au 17 juin suivant 55 visites, dont plusieurs de nuit. Il chargea au défendeur \$64. Ce dernier ayant refusé de payer cette somme, le docteur intenta la présente action. Le défendeur plaida que le compte était surchargé, que plusieurs des visites étaient inutiles et n'avaient pas été requises par lui, qu'au contraire, elles avaient été faites malgré lui. Le défendeur offrait de confesser jugement pour \$30.00.

Le demandeur donna son propre témoignage que toutes les visites qu'il avait faites étaient nécessaires au rétablissement de l'enfant, dont la maladie requérait des soins continuels.

La cour en donnant jugement en faveur du demandeur remarqua que le demandeur ayant été requis par le défendeur de soigner son enfant, devenait le seul juge du nombre de visites qu'il devait lui faire afin de lui faire suivre le traitement qu'il croyait devoir le sauver, qu'autrement le médecin ne pourrait consciencieusement faire son devoir et suivre la marche de la maladie.

Jugement pour le demandeur.

*Augé & Lafortune*, avocats du demandeur.

*Loranger & Beaudin*, avocats du défendeur.

(J. J. B.)

### COUR DE CIRCUIT.

4 mai 1886.

Coram LORANGER, J.

LES SYNDICS DE LA PAROISSE DE STE. CUNÉ-  
GONDE V. FORTE.

*Construction d'église—Acte de cotisation des syndics—Homologation par les Commissaires—Chose jugée—Extrait du rôle.*

Jugé:—1o. *Que dans une action pour recouvrement de répartition pour la construction d'une église, à laquelle action le défendeur a plaidé par une défense en fait, l'extrait du rôle de cotisation dûment certifié est une preuve authentique et suffisante pour obtenir jugement.*

2o. *Que le jugement des Commissaires pour l'érection civile des paroisses et la construction des églises confirmant l'élection des syndics et homologuant le rôle de cotisation fait par les syndics, est un jugement judiciaire ayant entre les syndics et les personnes portées au rôle la force de chose jugée.*

Les demandeurs poursuivirent le défendeur pour \$7.58, montant de deux paiements dus sur une répartition faite par les syndics pour la construction d'une église à Ste. Cunégonde, en vertu de laquelle répartition une propriété en possession du défendeur avait été taxée. L'action était en déclaration d'hypothèque. Les demandeurs produisirent un extrait du rôle, un certificat du président des syndics certifiant que la taxe avait été imposée et était dû, et les jugements des commissaires pour l'érection civile des paroisses et la construction des églises confirmant l'élection des syndics et homologuant le rôle de cotisation fait par eux.

Le défendeur plaida par une défense au fond en fait.

A l'audition de la cause, le défendeur produisit, sous réserve de l'objection des demandeurs, un acte de vente de la propriété du shérif de Montréal, à la Société de Construction Mont Royal, et un certificat d'enregistrement établissant que c'était le dernier acte de vente enregistré et demandèrent que l'action fût déboutée, vu que le défendeur n'était pas propriétaire de l'immeuble taxé, mais que cet immeuble appartenait à une société

de construction qui ne pouvait pas être taxée.

Les demandeurs soumièrent deux points :  
1o Que le défendeur aurait dû plaider spécialement le fait qu'il n'était pas propriétaire au temps de l'imposition de la dite taxe, et en faire la preuve, et qu'en présence d'une défense en fait, l'extrait du rôle de cotisation dûment certifié était une preuve authentique faisant entièrement preuve à l'encontre des prétentions du défendeur ; 2o Que de plus le défendeur aurait dû soumettre ces objections au rôle de cotisation devant les commissaires dans les délais fixés par la loi, et les avis publics donnés par les dits commissaires avant l'homologation du dit rôle de cotisation. Que les commissaires en homologuant le rôle avait rendu un jugement qui avait la même force de chose jugée que ceux rendus par les cours de justice, et que ce jugement était final et sans appel entre les syndics et les personnes portées comme propriétaires des immeubles taxés par le rôle de cotisation ; 3o Qu'enfin, l'action était en déclaration d'hypothèque, et le défendeur était sans intérêt ; s'il n'était pas propriétaire, il n'avait qu'à délaisser la propriété.

Le défendeur prétendit qu'il pouvait plaider qu'il n'était pas propriétaire, par défense en fait, et que c'était aux demandeurs à prouver qu'il l'était.

Les prétentions des demandeurs furent maintenues par la cour.

Jugement pour les demandeurs pour \$7.58 et les dépens.

*J. J. Beauchamp*, avocat des demandeurs.

*Archambault & St. Louis*, avocats du défendeur.

(J. J. B.)

TRIBUNAL CIVIL DE LA SEINE (5e Ch.)

2 novembre 1886.

Présidence de M. AUZOUY.

LEROUX v. SCHWEITZER.

Bail—Preneur—Commerce—Exploitation—

Annexion d'un nouveau commerce—

Domages-intérêts.

*Lorsque l'immeuble a été loué en vue de l'exploitation d'un commerce déterminé, le preneur ne saurait y adjoindre un autre commerce non prévu au bail.*

*Spécialement celui qui a loué une boutique en annonçant qu'il y exercerait la profession de coiffeur, ne saurait, sous peine de dommages-intérêts, annexer à son industrie un commerce de vins dans les lieux loués.*

LE TRIBUNAL,

Joint à la demande principale la demande reconventionnelle ;

Sur la demande principale :

Attendu qu'il résulte des faits de la cause que, dans la commune intention des parties, Schweitzer n'avait loué à Leroux les lieux qu'il occupe dans l'immeuble de celui-ci que pour y exercer la profession de coiffeur ; que cette intention résulte notamment de la clause du bail par laquelle le premier n'était autorisé à faire que des travaux d'agencement nécessaires aux besoins de son industrie ; qu'il n'est dès lors pas permis à Schweitzer d'adjoindre à son industrie de coiffeur le commerce de vins qu'il a établi dans les lieux loués ; que la veuve Leroux, en sa qualité de propriétaire, est fondée à lui imposer l'exécution du bail et à interdire à ses locataires l'exercice d'un autre commerce que celui de coiffeur ; que le dommage résultant pour le demandeur de cette double violation du contrat sera suffisamment réparé par l'allocation des dépens de la demande principale à titre de dommages et intérêts ;

Sur la demande reconventionnelle ;

Sans intérêt ;

Par ces motifs,

Dit que dans la quinzaine du jugement à intervenir Schweitzer sera tenu de cesser l'exploitation de fonds de commerce de marchand de vins et liqueurs par lui exploité dans les dits lieux ;

Sinon et faute par lui de ce faire dans le dit délai et celui passé, le condamne à payer à Mme veuve Leroux la somme de 50 francs à titre de dommages-intérêts par chaque jour de retard pendant un mois, après quoi il sera fait droit, etc.

NOTE.—V. conf. dans des espèces sensiblement analogues : Douai 18 août 1864 (S. 67.2.188—J. du P. 67.712) ; Paris 26 juillet 1879 (S. 81.2.229—J. du P. 81.1.112) ; Comp. : Paris 14 mai 1859 (S. 59.2.486—J. du P. 59.464—D. 59.2.140).—*Gaz. du Palais.*

JUSTICE DE PAIX DU 1er ARRONDISSEMENT DE PARIS.

18 juin 1886.

M. CARRÉ, juge de paix.

MEIFREDDY V. COMPAGNIE DES OMNIBUS DE PARIS.

*Responsabilité—Accident—Omnibus de Paris—Arrêt obligatoire pour prendre un voyageur.*

*Les conducteurs d'omnibus à Paris doivent, aux termes de l'art. 23 de l'arrêté de la préfecture de police, affiché dans l'intérieur de chaque voiture, faire arrêter leur omnibus lorsqu'ils en sont requis par les voyageurs ; ils sont responsables des accidents qui surviennent, s'ils n'obtempèrent pas aux signes que leur font à ce sujet les voyageurs.*

Nous, juge de paix,

“ Attendu que Meifredy réclame à la compagnie des Omnibus une somme de 200 francs, composée de : 10 130 francs pour honoraires de médecins ; 20 70 fr. pour détérioration de vêtements ; que la compagnie défenderesse repousse cette réclamation ;

“ Attendu que le 28 mars, à onze heures du soir, rue Notre-Dame-de-Lorette, Meifredy, voulant prendre l'omnibus Clichy-Odéon, fit signe au conducteur et l'appela ; que, supposant que ce dernier obéirait immédiatement à ce signe et à cet appel, Meifredy courut vers la voiture et posa un pied sur la première marche ; que l'omnibus n'ayant pas arrêté, Meifredy fit un faux mouvement et tomba sur la chaussée ; que le conducteur ne se préoccupa point de cet accident et des suites qu'il pouvait avoir ; qu'il est établi, aux débats, que le conducteur a vu les signes et entendu les appels ; que l'omnibus n'était pas complet ; qu'en ne faisant pas arrêter l'omnibus, le conducteur a manqué à son principal devoir et commis une négligence qui engage la responsabilité de la compagnie dont il est le préposé ; qu'en ne portant aucun secours à Meifredy, le conducteur a commis une faute qui échappe à notre appréciation et relève des pouvoirs disciplinaires de la compagnie ;

“ Attendu que, dans sa chute, Meifredy s'est blessé à l'œil gauche, au bras gauche et aux genoux ; que ces blessures ont nécessité les soins des docteurs Desor-

meaux et Fillaste ; que les honoraires de ces médecins s'élèvent à 130 fr., et ne sont pas exagérés ;

“ Attendu que les vêtements de Meifredy ont été déchirés et tachés ; que leur réparation entraîne une dépense que nous évaluons à 50 fr. seulement ;

“ Par ces motifs,

“ Condamnons la compagnie des Omnibus à payer à Meifredy la somme de 180 fr.”

COUR D'APPEL DE RIOM (1re Ch.)

1er juin 1886.

Présidence de M. BONNET.

SERIEYS V. CONSORTS DE MARSILHAC.

*Testament—Interdiction—Intervalle lucide—Validité.*

*Les testaments faits par une personne en état habituel de démence, mais à une époque antérieure à son interdiction, doivent être validés et recevoir exécution, lorsqu'il résulte tant de leur teneur et de la netteté de leurs dispositions que des autres circonstances et documents de la cause, la preuve qu'au moment de leur confection leur auteur a joui de la plénitude de ses facultés et a formulé sa volonté avec une lucidité et prévoyance parfaites.*

COUR D'APPEL DE PARIS (7e Ch.)

11 janvier 1886.

Présidence de M. FAUCONNEAU-DUFRESNE.

DES PORTES D'AMBLÉZIEUX V. COMPTOIR CENTRAL DE FRANCE.

*Opérations de Bourse—Exception de jeu—Opération unique—Banquier—Bonne foi—Agent de change—Négociation—Intermédiaire—Art. 76 C. com.—Ratification—Demande de terme et délai.*

10. *L'exception de jeu en matière d'opérations de bourse ne saurait être opposée au banquier lorsqu'une seule opération a été faite et qu'il n'est point établi que le banquier ait su que cette opération devait se régler par le paiement de différences.*

20. *La nullité tirée de ce qu'une opération de bourse a été effectuée par un banquier, sans*

*l'intermédiaire d'un agent de change (art. 76 C. com.) ne saurait être proposée par le client, qui, ayant ratifié l'opération faite pour son compte et par son ordre, s'est reconnu débiteur et s'est borné à demander terme et délai.*

A la date du 1er septembre 1883, jugement du Tribunal de commerce de la Seine ainsi conçu :

“ Attendu qu'il est acquis aux débats que des Portes d'Amblézieux a chargé le Comptoir central de France d'exécuter, pour son compte, des opérations de bourse qui le constituent débiteur, à fin novembre 1882, de 3,454 fr. 60; que si des Portes répond au procès qu'il n'est point souscripteur des titres sur lesquels se sont effectuées les dites opérations, il est établi qu'il a bien commandé l'achat et que le liquidateur n'invoque point de souscription dans la cause; que, s'il est fait grief au Comptoir central de n'avoir point exécuté son ordre du 2 novembre, en report de valeurs ottomanes, il convient de reconnaître qu'en refusant de continuer les opérations pour garantie desquelles il sollicitait alors vainement une couverture, le Comptoir ne s'est point écarté du légitime exercice de son droit, et que ce refus ne saurait dégager des Portes de ses obligations antérieures;

“ Et attendu que, le 11 novembre 1882, des Portes a reconnu l'exactitude du compte au Comptoir central, en se bornant à demander terme et délai pour se libérer; qu'il n'a point obtenu ce délai; que le solde est échu, et qu'il y a lieu d'obliger des Portes au paiement;

“ Par ces motifs,

“ Condamne des Portes, par les voies de droit, à payer au liquidateur du Comptoir central la somme de 3,454 fr. 60, avec les intérêts suivant la loi, etc.”

Des Portes d'Amblézieux ayant interjeté appel et invoqué devant la Cour l'exception de jeu et celle tirée de la violation de l'art. 76 C. com., la Cour a rendu l'arrêt suivant :

LA COUR,

Considérant que le Comptoir central de France n'a fait, pour le compte de l'appelant, qu'une seule opération; qu'il n'est point établi que le dit Comptoir ait su que cette opération n'avait pour but que le paiement

de différences, et que, dès lors, des Portes d'Amblézieux est mal fondé à invoquer l'exception de jeu de l'art. 1965 du Code civil;

Considérant, d'autre part, que l'appelant a expressément ratifié et approuvé l'opération faite pour son compte et par son ordre; qu'il s'est reconnu débiteur et s'est borné à demander terme et délai; qu'il est, par suite, irrecevable à proposer la nullité de l'art. 76 Code com.;

Par ces motifs et adoptant, au surplus, ceux des premiers juges,

Déclare des Portes d'Amblézieux mal fondé dans son exception;

Le déclare non recevable dans sa demande en nullité, etc. ....

NOTE.—Sur le premier point: V. Cass. 18 novembre 1885 (Gaz. Pal. 85.2.737) et le renvoi.

Sur le second point: V. Cass. 28 juin 1885 (Gaz. Pal. 85.2.145) et les décisions citées au Répertoire universel de la jurisprudence française, Gaz. Pal. 85.2, v° Agent de change.

#### THE LATE MR. JUSTICE RAMSAY.

At the opening of the Court of Appeal at Montreal on Friday, Dec. 31, there being present Chief Justice Dorion and Justices Monk, Cross and Baby,

Sir A. A. DORION said: Since the last sitting of the court we have had the great misfortune to lose one of our colleagues. This event deprives us of the advantage, not only of giving judgment in a number of cases in which our late colleague took part in the hearing, but also of the assistance which we received from a judge so industrious and painstaking as Mr. Justice Ramsay. We feel that his death deprives the Bench, the Bar and society in general of one who was an ornament to his position. I may say that I have seen the notes of our lamented brother, and they show that he was ready to give judgment in every case heard last term with one or two exceptions. These opinions show that up to the last moment of his life he was characterized by his usual industry and acuteness in dealing with the questions before him, and I feel that it is a great loss to this Bench to have been deprived of the assistance which, at his age, might have been

hoped for during a long time to come. With these few words, we discharge the *délibéré* in the cases which were heard before four judges, including Judge Ramsay. It may be necessary hereafter to discharge the *délibéré* in other cases in which there were five judges, but in these cases it is necessary for us to confer first.

### THE LATE MR. JUSTICE POLETTE.

Antoine Polette, of Three Rivers, a retired Justice of the Superior Court, died Jan. 6, aged 79.

The deceased was born at Pointe-aux-Trembles, near Quebec, August 25, 1807, and was educated at Quebec Seminary. He studied law with Messrs. Hilaire, Girard and Joseph Lagneux, and was called to the Bar in 1828. He was warden of the district of Three Rivers in 1842, mayor of the city for several years and sat for Three Rivers in the Canadian Assembly from 1848 to 1857. He was appointed a Queen's Counsel in 1854, was the chairman of the commission for the consolidation of the statutes of Lower Canada and Canada in 1856, and in the same year served as a commissioner to enquire into the falling of the Montmorenci suspension bridge. He was appointed a puisne judge of the Superior Court in April, 1860, residing first at St. Johns and afterwards at Three Rivers. In 1873 he was appointed a royal commissioner to investigate, together with Judges Day and Gowan, the charges brought against the Ministry of the time in connection with the grant of a charter to Sir Hugh Allan for the construction of the Canadian Pacific Railway. He resigned the judicial office in 1880, and was succeeded by the late Judge Macdougall. Mr. Polette was thrice married, lastly in 1857 to the daughter of the late Mr. Justice W. H. McCord, who, with three children, survive him.

### INSOLVENT NOTICES, ETC.

Quebec Official Gazette, Dec. 31.

#### Judicial Abandonments.

François N. Marchand, St. Stanislas, Dec. 23.

Nolin McGinnis & Co., Robinson, St. Francis, Dec. 23.

W. W. Morrow & Co., St. Johns, Dec. 22.

A. J. Fortin & Brother, Three Rivers, Dec. 24.

Louis T. Dorais, St. Grégoire, Dec. 22.

F. X. A. Montsion, Hull, Dec. 21.

#### Curators appointed.

Re John Gagnon, St. Zéphirin.—Kent & Turcotte, Montreal, curator, Dec. 23.

Re Jos. Pagé, Montreal.—C. Desmarteau, Montreal, curator, Dec. 27.

Re A. Auclair, Sorel.—A. A. Taillon, Sorel, curator, Dec. 23.

Re Dame Adéla Bouthillier (J. B. Roy & Co.), Montreal.—Kent & Turcotte, Montreal, curator, Dec. 28.

#### Dividends.

Re F. M. O'Donnell, St. Giles.—First and final dividend payable Jan. 15, H. A. Bedard, Quebec, curator.

Re L. J. O. Brunelle.—First dividend, P. E. Paneton, Three Rivers, curator.

Re T. Morency.—First and final dividend payable Jan. 18, E. Cloutier, Quebec, curator.

#### Separation as to property.

Eugénie Eléonore Hénault vs. Ernest Rondeau, Clerk, Sorel, Dec. 22.

Marie E. Th. B. Burland vs. Charles O'Reilly, merchant, Montreal, Dec. 28.

### UNPROFESSIONAL ADVERTISING.

To the Editor of the LEGAL NEWS:

Sir.—I was always under the impression that it was one of the traditions of the Bar, that advertising in any way was derogatory to the dignity of its members, but this would now appear to be an exploded idea, and not compatible with "modern progress." Still one imbued with these prejudices, and who cherishes these antiquated notions of the profession, may at least have his growl against the ingenious methods of advertising now in vogue, including an apparently stray item in the newspapers of the institution of a suit, of an unimportant and private nature, a "Card" inserted daily in the new advertisements column, and the entry in the official(?) list of the number of fiats lodged or appearances filed during the year, thereby assuming to procure a high professional standing in the eyes of the public.

But even these methods are slow, and more direct action must be taken to procure a *chentle*. What would the old Bar think of a printed circular being sent by a prominent city merchant to his customers, soliciting their patronage for a relative, a member of the firm of advocates, whose card he enclosed? Collection agencies are modern inventions. With their special forms, dire threats and uniformed collectors, they seriously encroach upon the legitimate collection practice, but so long as they can retain legal aid upon such terms as "no collection—no charge," so long are they likely to flourish, at the cost of the proper practitioner.

Jan. 7th, 1887.

NEMESIS.